Exercises: Japanese Legal Research at MGGLL

Rob Britt
Phone: 543-7447
Email: rrbritt@u.washington.edu
October 21st-23rd, 2008

Instructions: Using information from the Japanese Legal Research website, the Powerpoint PDF, and from library resources, answer the following questions. Finish the exercise by the end of the October 23rd session. (You will have at least 20 minutes on the 23rd to work on your answers, and to ask for help if you’re stuck.) Feel free to contact Rob Britt during his office hours (7:30-4:30, Mon-Fri) if you have questions, or need to consult databases in his office.

1. Finding Laws
   A. Fill in the blanks below regarding this law: Law no. 131 of 1948
      1. English name: ________________________________
      2. Japanese name (in romanization or kanji):
         ________________________________
      3. Most Recent Amendment: ________________________________
   
   B. Fill in the blanks below regarding this law: Broadcast Law
      1. Japanese name (in romanization or kanji):
         ________________________________
      2. Most Recent Amendment: ________________________________
      3. Law number and date ________________________________
   
   C. Fill in the blanks below regarding this law: Corporate reorganization law
      1. Japanese name (in romanization or kanji):
         ________________________________
      2. Why does this law have two identifying law numbers and dates?
         ________________________________
      3. What are the two law numbers and dates?
a) ______________________________

b) ______________________________

D. *Fill in the blanks below regarding this law: Penal Code*

1. Other English Name: ______________________________

2. Law Number and Date: ______________________________

3. Date of Latest amendment: ______________________________

E. *Name the most comprehensive source for English translations of Japanese laws.*

____________________________

F. *Name of the Japanese ministry in charge of the law translation project:*

____________________________

G. *How many laws will be translated Japanese governemnt's project?*

____________________________

H. *Why aren't more laws and cases translated into English?*

____________________________

I. *Are more laws or cases translated into English?*

____________________________

J. *Name two additional sources for English translations of Japanese laws.*

1. ______________________________

2. ______________________________

K. *Name two indexes to / lists of English translations of Japanese laws.*
1. ___________________________

2. ___________________________

2. Finding Cases
   A. Fill in the blanks below regarding this case:
   東京高判昭51・9・13判時837-44
   Tōkyō Kō han Shō 51 9 13 Hanjī 837-44

   1. According to the citation, what is the full name of the publication where you find this case? ________________

   2. What year was the case published? ________________

   3. What was the court? ________________

   B. Name the two most important commercially published general topic reporters for Japanese law (answer with romanized Japanese or Kanji)

   1. ________________

   2. ________________

   C. Name the legal topic where there are the most English-translated Japanese cases.

   ________________

   D. Name two print or online publications that include English translations of Japanese cases

   1. ________________

   2. ________________

3. Finding Articles and Books
   A. List the titles and MGGLL Call Numbers for at least 5 English-language periodicals on Japanese Law published in Japan

   1. ________________

   2. ________________
3. ______________________________

4. ______________________________

5. ______________________________

B. What are two resources available at UW for finding full-text current newspaper articles?
   1) ______________________________
   2) ______________________________

C. When and in what publication was this article published: "Myth of the reluctant litigant" by John O. Haley?
   1. Publication number, date: ______________________________
   2. Name of Publication: ______________________________

D. How many student papers on Japan are listed in the Marian catalog?
   ______________________________

E. Besides the content, what useful information can be found in UW Law School student papers?
   ______________________________

F. Where can you find a list of dissertations on Japan?
   ______________________________

G. Name one of the resources used to search for Japanese language legal articles at MGGLL (English or Japanese name)?
   ______________________________

H. What is the call number for "Hanta"?
   ______________________________
I. What type of publication is Hanta?
____________________________

4. Language and Citation Issues

A. What abbreviation is used in citations for the Supreme Court of Japan?
____________________________

B. Fill in the blank with the correct year:

1. Shōwa 9 is ______________________.

2. Heisei 2 is ______________________.

3. Meiji 45 is ______________________.

4. Taishō 10 is ______________________.

5. 1945 is ______________________.

6. 1992 is ______________________.

C. Name two sources for Japanese legal citation format.

1. ______________________

2. ______________________

D. What is the main purpose of a citation?
____________________________

E. Write the English meaning of the following Japanese legal terms:
1. Hanketsu [判決]: ______________________

2. Hanreishu [判例集]: ____________________

3. Roppō [六法]: __________________________

4. Hōrei [法令]: __________________________

5. Saibankan [裁判官]: ____________________